

中东欧国家周报

【爱沙尼亚政治周报】

爱如何在政治上“构建”一个安稳的夏天？

E-MAP 基金会

(2021年5月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



【爱沙尼亚】爱如何在政治上“构建”一个安稳的夏天？

即兴的笑话往往不是最好笑的。如果把它迁移到一个北欧国家的政治生活中，人们必须要付出足够的努力才能够准备迎接一个政治上安稳的夏天。对于北部国家来说，夏天是神圣的，更何况去年夏天爱沙尼亚已经采取了非常严格的措施防止疫情传播（从各方面来说都非常严格），因此爱沙尼亚的政客们并不想让今年的夏天再被毁掉了，因为所有人都需要休息一段时间。正因此，爱沙尼亚卫生部部长塔奈尔·基克（Tanel Kiik）近期宣布：虽然爱沙尼亚国内的限制措施正在逐渐放宽，但今年夏天应该不会再有大规模的新冠疫情影响发生。¹他认为即使是到了夏天，公民也不会有任何不负责任的行为，²加上目前疫苗接种计划已经完成了近一半，所以他对全国的形势大有信心。

与此同时，爱沙尼亚还取得了一项重大突破：自5月17日起，所有16岁及以上的公民可以开始在爱沙尼亚数字注册网站上登记预约接种新冠疫苗，³这就意味着爱沙尼亚

¹ ‘Health minister: No COVID-19 summer wave likely’ in *ERR*, 12 May 2021. Available from [<https://news.err.ee/1608209560/health-minister-no-covid-19-summer-wave-likely>].

² Tanel Kiik as cited in ‘Health minister: No COVID-19 summer wave likely’.

³ ‘Registration for general vaccination to open Monday at 7 p.m.’ in *ERR*, 17 May 2021. Available from [<https://news.err.ee/1608215023/registration-for-general-vaccination-to-open-monday-at-7-p-m>].

已经成功达到了“全民疫苗”的阶段。可笑的是，爱沙尼亚审计长亚纳尔·霍尔姆（Janar Holm）指出，爱沙尼亚下的功夫太大了以至于储备的疫苗数量有些过多了。⁴这是否意味着爱沙尼亚将会在今年夏天经历一次政治“涅槃”呢？几乎是不太可能的，因为全国所有的主要政党，尤其是那些在国会反对党或不在国会的政党都在为2021年10月17日的地方政府（市议会）选举做准备。在这之前，还要举行重要的总统选举，该选举定于2021年8月10日-9月29日进行。因此，可以推测即将到来的这个夏天在政治生活方面可能不会安稳。

爱沙尼亚的总统一般由国会选出，总统应获得三分之二议员的支持；然而，如果总统在国会的第三轮投票中都无法选出，则会有一个特殊的选举机构介入（该机构由国会议员和地方政府委员会的代表组成）。⁵例如，2006年爱沙尼亚的总统大选前几轮议会投票均无果，最终介入了选举机构并选出了托马斯·亨德里克·伊尔韦斯（Toomas Hendrik Ilves），他成为了该国第四位总统。在最后的投票阶段，伊尔韦斯的得票数高于时任总统阿诺尔德·吕特

⁴ Janar Holm as cited in Kadri Tammepuu, ‘Auditor General Janar Holm: the vaccine stocks are too large’, *Postimees*, 5 May 2021. Available from [<https://news.postimees.ee/7241185/auditor-general-janar-holm-the-vaccine-stocks-are-too-large>].

⁵ ‘President of the Republic of Estonia Elections. How the President is Elected?’ in *Valimised*. Available from [<https://www.valimised.ee/en/estonian-elections-nutshell/president-republic-estonia-elections>].

尔 (Arnold Rüütel)，他曾任爱沙尼亚苏维埃社会主义共和国最高苏维埃主席团主席 (1983-1990)。现任总统卡留莱德还未决定是否参加今年的大选，因此，今年总统竞选的候选人和结果都还是未知数。柯斯迪·卡留莱德 (Kersti Kaljulaid) 在最近的一次采访中公开表示十分犹豫是否要参选：

我心里的答案是：是和否。我已经感受到了爱沙尼亚民众对我的支持，这让我感到自豪。但另一方面，我认为既然爱沙尼亚总统这一职位如此有仪式感，它几乎像是一个国家的哲学家一样，因此拥有一双雪亮的眼睛是不会错的。我并不想排除任何可能性，因为作为爱沙尼亚总统，我的职责是塑造一个在结束任期时刚刚年过半百的总统。我真的不想排除任何可能性。⁶

如果卡留莱德再次参加大选，形势会变得既有趣又难以预测，因为前总理 (两届)、现国会发言人于里·拉塔斯 (Jüri Ratas) 也很可能参选。在拉塔斯的第二任总理任期内，他与总统卡留莱德有过一些政治上的摩擦。如今，拉塔斯依然是中央党的主席，但一个精心策划的有关塔林市市长米哈伊尔·科瓦尔特 (Mihhail Kõlvart) 的政治谣言已经传入大众并为人津津乐道。雅纳·图姆 (Yana

⁶ Kersti Kaljulaid, 'Kaljulaid does not rule out running for president again' in *ERR*, 10 May 2021. Available from [<https://news.err.ee/1608207280/kaljulaid-does-not-rule-out-running-for-president-again>].

Toom) 是中央党内很有影响力的一位政客，也是欧洲议会的议员之一，她认为科瓦尔特将会成为该党的主席，而且“这是一个很好的选择”。⁷如果将这一政治话语转为普通人的话语，这意味着发言人将会以总统候选人的身份重新出现在选民（首先就是议员）面前。目前，拉塔斯“没有否认自己将会参选的传言”⁸不能说明任何问题，因为他十分擅长顾左右而言他。如果拉塔斯卸任党魁，实力与人气兼备的米哈伊尔·科瓦尔特可能会在其政治生涯发展中大有作为。因此，即将到来的爱沙尼亚总统大选将会发生一系列事件，决定着大选的结果。

爱沙尼亚立法允许国会议员同时在地方政府拥有席位，现国会 101 位议员中有 48 位在行使着这一权利。抛开同时拥有这两个职位的议员如何有效地工作不谈，爱沙尼亚的政客们还希望能够允许欧洲议会的议员也能够在地方政府任职。5 月 12 日，有关此事项的法案提交至国会，如果国会通过这项提案并将其纳入立法中，所有爱沙尼亚在欧洲议会的议员（总共七位）都能够参加地方政府选举，而且并不会被指控为“以集票者的身份参加选举，但如果

⁷ Yana Toom as cited in ‘MEP: Kõlvart could be next Center Party leader’, *ERR*, 7 May 2021. Available from [<https://news.err.ee/1608204934/mep-kolvart-could-be-next-center-party-leader>].

⁸ ‘MEP: Kõlvart could be next Center Party leader’.

赢得选举的话并不会履职”。⁹事实如此，在上一届地方选举中，很少有欧洲议会议员（根据欧盟程序框架，该议员基本上是斯特拉斯堡和布鲁塞尔的永久居民）能够放弃如此高的地位去爱沙尼亚的地方政府工作。同时，此前的周报中也广泛讨论过，爱沙尼亚在欧洲议会的议员的职位在所有欧盟成员国中是最高的，有三位曾是爱沙尼亚外交部部长、欧盟委员会副主席及爱沙尼亚国防军队指挥官。¹⁰他们中的任何一个人都是欧盟决策过程中的绝对领军人物，因此，必须有一个绝对令人信服的理由才能让他们能够离开欧盟的主要机构，去为一个爱沙尼亚的小镇不辞辛劳地工作。

前爱沙尼亚外交部长玛丽娜·卡留兰德（Marina Kaljurand）曾是2019年欧洲议会选举中国内得票最高的候选人（获得了66143张民意投票），她对于地方政府选举并无兴趣：“欧洲议会议员在周五放假是为了与全爱沙尼亚的选民会面交流，而不是为了去一个地方政府工作”。¹¹黑利尔-瓦尔多·西德尔作为共和国党（*Pro Patria*）的主席，间接地表达了与卡留兰德相似的立场：

⁹ ‘AK: Bill to allow MEPs to sit on local government not supported universally’ in *ERR*, 13 May 2021. Available from [<https://news.err.ee/1608211057/ak-bill-to-allow-meps-to-sit-on-local-government-not-supported-universally>].

¹⁰ ‘Members of the European Parliament’ in *The European Parliament*. Available from [<https://www.europarl.europa.eu/meps/en/home>].

¹¹ Marina Kaljurand as cited in ‘AK: Bill to allow MEPs to sit on local government not supported universally’.

“欧洲议会和爱沙尼亚地方政府相差甚远，二者的职位和工作内容在实践或逻辑方面都无法联系起来”。¹²然而，似乎支持这项法案的是爱沙尼亚最主要的两个党派：中央党和改革党¹³，因此这项法案应该很容易就能被列入爱沙尼亚的法律条文中。简言之，总统竞选和地方选举的筹办工作都已开始，而且二者的筹备过程都与一系列因素有关，可以看出爱沙尼亚今夏的政坛将不会太平。

（作者：E-MAP 基金会；翻译：齐欣雨；校对：戚强飞；签发：陈新）

¹² Helir-Valdor Seeder as cited in ‘AK: Bill to allow MEPs to sit on local government not supported universally’.

¹³ ‘AK: Bill to allow MEPs to sit on local government not supported universally’.